

# VERLEIHUNGS-URKUNDE AWARD CERTIFICATE

Nr./ No. 4-12/16 (Version 03)



Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Dreh- und Drehkippschlag:

Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the Turn- and Tilt/Turn hardware:

CHIC – T/T mit Getriebegriffvariante/ with gear variant  
NP SUPRA und/ and NP ULTRA

der Firma: GIESSE S.p.A.  
the company: Via Tubertini, 1  
IT-40054 Budrio (BO)

im Rahmen der Mitgliedschaft bei der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der  
Inschrift „Dreh- und Drehkippschläge“  
as part of membership of the Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., the RAL-quality label shown below, having been recognized by  
the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling „Turn- and Tilt/Turn hardware“

geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 12.2017  
certified according to RAL-GZ 607/3, version 12.2017  
EN 13126-8:2017 H3 – 100 – 4 – 1300 x 1200

Die Führung des Zeichens **Nr. 4-12/16** setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Grundlage ist der Prüfbericht Nr. 4-12/16 und 4-4/19 sowie die positive Bewertung vom 15.05.2019 und 06.05.2021.

Permission of using this RAL quality label no. 4-12/16 is based on the surveillance and the quality- and testing instructions. The test report no. 4-12/16 and 4-4/19 as well as the evaluation dated 15.05.2019 and 06.05.2021 is the base.

Erstausstellung der Verleihungsurkunde 03.02.2017. Die Gültigkeit endet am 31.12.2026.  
First issue of award certificate 03.02.2017. End of the validity 31.12.2026.

Diese Urkunde hat insgesamt 1 Seite und ersetzt die Urkunde 4-12/16 (Version 02) vom 20.02.2020.  
This Certificate has a total of 1 page and replaces the certificate 4-12/16 (Version 02) from 20.02.2020.

D-42551 Velbert, 10. Mai/ May 2021



Geschäftsführer  
Managing Director